



PROYECTO CHART OHI - NIPPON FOUNDATION
Convocatoria de candidaturas para el 11.º Curso de Cartografía Marina y
Evaluación de Datos (FIG-OHI-ACI Categoría "B")
UKHO, Taunton, RU, 2 de septiembre - 13 de diciembre del 2019

Referencias:

- A. CC de la OHI N.º 10/2014 del 24 de enero - *Firma de un Memorándum de Acuerdo entre la Organización Hidrográfica Internacional y la «Nippon Foundation»;*
- B. CC de la OHI N.º 04/2018 del 17 de enero - *Proyecto CHART OHI - «Nippon Foundation». Convocatoria de candidaturas para el 10.º Curso de Cartografía Marina y Evaluación de Datos (FIG-OHI-ACI Categoría B). UKHO, Taunton, RU, 3 de septiembre - 14 de diciembre;*
- C. CC de la OHI N.º 27/2018 del 12 de abril - *Proyecto CHART OHI - «Nippon Foundation». Candidatos seleccionados para el 10.º Curso (3 de septiembre - 14 de diciembre del 2018).*

Estimado(a) Director(a),

1. En la Carta Circular de la Referencia A se informaba a los Estados Miembros que había sido firmado un Memorándum de Acuerdo (MoU) entre la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) y la «Nippon Foundation» (NF) en diciembre del 2013, cubriendo oportunidades en materia de Creación de Capacidades (CB) y una cooperación adicional en el futuro. En el marco de los términos del MoU, se convino un programa conocido como el Proyecto CHART (Cartografía, Hidrografía y la Formación asociada) de la OHI - la «Nippon Foundation» para un ciclo de tres años, del 2014 al 2016.
2. El nuevo ciclo trienal, financiado por la «Nippon Foundation», empezó en el 2017. Las Cartas Circulares de las Referencias B y C proporcionaban información sobre la formación más reciente dirigida en el marco de los términos del ciclo del Proyecto CHART, que fue completado con éxito en diciembre del 2018. El Curso de «Cartografía Marina y Evaluación de Datos» entregado para el Proyecto CHART ha sido homologado en el nivel de Categoría "B" por el Comité Internacional FIG/OHI/ACI sobre Normas de Competencia para Hidrógrafos y Cartógrafos Náuticos (IBSC) en conformidad con la Publicación de la OHI S-8 - *Normas de Competencia para Cartógrafos Náuticos*.
3. El 10 de enero del 2019 se celebró una reunión de coordinación, que incluyó a representantes del Departamento Hidrográfico y Oceanográfico de Japón (JHOD), del Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO) y de la Secretaría de la OHI, en Taunton, RU, para examinar el último curso y discutir sobre los detalles del próximo curso, que será impartido en el marco del Proyecto CHART.
4. El próximo curso de Cartografía Marina y Evaluación de Datos se impartirá en el UKHO, del 2 de septiembre al 13 de diciembre del 2019. Se llevará a cabo un módulo de aprendizaje de una semana de duración antes del curso. El curso constará de cinco módulos y de un proyecto final, y la duración de cada módulo variará de dos a cinco semanas. Se adjunta en el Anexo A el resumen del programa del curso.
5. Se espera obtener apoyo financiero de la «Nippon Foundation» para hasta siete alumnos. Dicho apoyo cubrirá los gastos de inscripción al curso, el viaje a y desde sus respectivos países, el alojamiento y dietas razonables. Le rogamos tenga en cuenta que el alojamiento que se proveerá a los estudiantes será a la única discreción del Proyecto CHART y no podrá ser cambiado por ninguna razón.

6. Se invita a los Estados Miembros de la OHI a considerar el nombramiento de **UN candidato adecuado**, que se beneficiará de la formación. En conformidad con la estrategia CB de la OHI, este curso es sólo para candidatos de los Estados Miembros de la OHI.

7. El Curso de Cartografía Marina y Evaluación de Datos está destinado a individuos que estén al principio o en los primeros años de sus carreras cartográficas. Los candidatos deberían pues hacer referencia de forma específica al modo en el que se integrará su aprendizaje en su plan de carrera, para que pueda estimarse el impacto probable del curso.

8. La autoridad encargada de designar al candidato deberá seleccionarlo cuidadosamente y asegurarse de que habrá oportunidades para que el individuo aplique los conocimientos adquiridos de forma estructurada a su regreso a su país. Esto garantizará que el individuo y la organización que lo haya designado obtengan el máximo beneficio de la oportunidad de formación.

9. Es esencial que los candidatos estén empleados por un servicio hidrográfico, una autoridad portuaria o una agencia nacional asociada del país que lo haya designado. El nombramiento debe incluir una declaración especificando que el candidato está, o estará, implicado en la producción y en el mantenimiento de cartas náuticas - de papel y ENC's - y que, en cuanto la formación haya sido completada con éxito, continuará trabajando en este campo. Este requisito deberá permitir que el candidato contribuya también a la red de los antiguos alumnos, compuesta por los antiguos estudiantes.

10. Los candidatos designados **DEBERÁN** reunir los siguientes criterios:

- un muy buen nivel de Inglés, escrito y hablado, con un nivel razonable de Inglés técnico. (Las competencias en Inglés del candidato serán comprobadas y confirmadas mediante una entrevista telefónica o por teleconferencia, antes de la selección final);
- un nivel elevado en matemáticas y geografía;
- una formación en cartografía, en levantamientos hidrográficos, ciencias geoespaciales o áreas afines.

11. Un jurado de selección, que comprende a los representantes de la Secretaría de la OHI y de la «*Nippon Foundation*», en consulta con el UKHO y con el JHOD, seleccionará a los candidatos para el próximo curso. Los candidatos seleccionados y sus organizaciones tutoras serán informados sobre su selección **antes de finales de abril del 2019**. Una vez seleccionados, los candidatos no pueden ser cambiados por sus autoridades nacionales. Los candidatos seleccionados recibirán la información logística detallada directamente del Equipo de Formación del UKHO.

12. Se proporciona en el Anexo B un Formulario de Candidatura (una versión Word está también disponible en el sitio web de la OHI en la siguiente dirección: http://www.iho.int/mtg_docs/CB/Special-Projects/Webpage-JCBP/CHART_outline.html), que deberá ser sometido a la siguiente dirección **antes del 29 de marzo del 2019**:

Secretaría de la OHI
Fax: + 377 93 10 81 40
e-mail: cl-lc@iho.int con copia a: poj@iho.int

En nombre del Secretario General
Atentamente,



Mustafa IPTES
Director

Anexos (*en Inglés únicamente*):

- A. Resumen del Programa del Curso;
- B. Formulario de Candidatura.

(en Inglés únicamente)

IHO-NF CHART Project
11th Course in Marine Cartography and Data Assessment
(FIG-IHO-ICA Category B)
UKHO, Taunton, UK, 2 September – 13 December 2019

SUMMARY OF THE COURSE PROGRAMME

- **Pre-learning/course Module**
 - On-line learning (*currently in booklet form*).
- **Foundation Module**
 - Cartographic basics covering the underlying details of the nautical chart.
- **S-57 Foundation Module**
 - Covering the basics of IHO S-57 and the familiarization with ENC production software.
- **Compilation Module**
 - Practical module where the student will create an S-57 dataset containing all the relevant information to produce navigational products.
- **Product Construction Module**
 - Production of an ENC base cell including ENC validation and exchange set creation using CARIS S-57 Composer.
 - Production of a Paper Chart using CARIS Paper Chart Composer.
- **Data Assessment Module**
 - Decision-making and processing of new information using software and traditional checking processes.
- **Final Project**
 - A project to update and compile a chart new edition utilizing the knowledge gained in the preceding modules.
 -

(en Inglés únicamente)

**IHO-NF CHART Project
11th Course in Marine Cartography and Data Assessment
(FIG-IHO-ICA Category B)
UKHO, Taunton, UK, 2 September – 13 December 2019**

To reach the IHO Secretariat no later than **29 March 2019**

Send to:
IHO Secretariat
Fax: +377 93 10 81 40
E-mail: cl-lc@iho.int with copy to poj@iho.int

APPLICATION FORM

*(Information here must be written in English by the Candidates themselves.
The course will be conducted in English.)*

1. Personal Information

Title Mr/Ms
Family Name
Given Name
Nationality
Date of Birth (dd/mm/yyyy)
Place of Birth

2. Contact Information

Mailing Address
Telephone (office)
Telephone (home)
Mobile phone
Fax
E-mail

Note: Reliable phone numbers, fax numbers and e-mail addresses are MANDATORY and VITAL for further communications and interview, if necessary.

3. Brief description of candidate's written and spoken ability in English language together with supporting evidence/certificate.

.....
.....
.....
.....

4. Candidate's current position of employment.

.....
.....
.....

5. Description of duties of candidate's current position of employment.
.....
.....
.....
.....
6. Description of candidate's past experience in hydrography and cartography before the current position of employment.
.....
.....
.....
.....
7. Current issues confronting the candidate and his/her organization.
.....
.....
.....
.....
8. How, in practice, the candidate could apply what is learnt during the training course to solve the above-mentioned issues.
.....
.....
.....
.....
9. Candidate's short-term (within 5 years) career plan in the Production and Maintenance of Nautical Charts – Paper Charts and ENC, including expected position or role upon completion of the training course.
.....
.....
.....
.....
10. Candidate's long-term vision of his/her future career path (no more than 200 words)
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
11. How will the candidate contribute and benefit as part of the alumni network after course completion
.....
.....
.....
.....

Candidate's signature:

STATEMENT

The Hydrographer (or appropriate authority) of endorses this application and accepts the conditions that apply.

Date: _____

Signature: _____

Name: _____

Title/Position: _____

Information about the candidate:

1. What makes the candidate suitable for the course?

.....
.....
.....
.....
.....

2. What are the expected employment position and responsibilities of the candidate immediately upon completion of the course?

.....
.....
.....
.....
.....

3. How many years the candidate is expected to serve as Cartographer?

.....

Attachment: Curriculum Vitae of Candidate (mandatory, photo included).